

[Text]

**Ms Mazer:** I am sorry I do not speak French.

**Mr. Tremblay (Lotbinière):** That is all right.

**Ms Mazer:** It is so much more than pornography. Obviously, we cannot educate small children about pornographic material and its dangers and its effects on them and on their parents and families and so on. I think it has to come from a completely different place: a respect for one another, a respect for women. I think, once the attitude is formed, that we are all equals, that we, as women, are equal, and that a lot of the commercials and a lot of the material in pornographic magazines will just be absurd. I hope that my children will look at it and not understand it, where it came from, or what it means. That is my answer to your question.

• 1545

**Mr. Tremblay (Lotbinière):** Are you saying that it does not affect your child at all?

**Ms Mazer:** I understood your question to be how we can educate our children.

**Mr. Tremblay (Lotbinière):** No. Have you any recommendation for the members of the committee regarding children?

**Ms Mazer:** Oh, I see. Well, to start with, a very simple legislation would be to move the magazines up and cover them up.

**Mr. Tremblay (Lotbinière):** Period.

**Ms Mazer:** That is a beginning, if you are looking for something specific, this is what I would recommend at this point, that it be made law.

**Ms Jill Lightwood (Transition House Association):** I just wanted to add that it is a concern not only of people like myself. I have two daughters. When we go to buy milk at the grocery store, I either have to confront the issue or to try to avoid the issue or to confront the storekeeper. I try all three methods. The pornography is still there. This is why we have the coalition. Collective action, I believe, is what is going to work, for me, working with assaulted wives, in making the connection there between pornography, in helping them understand it and, for law, with the Rape and Sexual Assault Crisis Centre, in making the same connection.

But the reality is that children are also being used in pornography. You know, this, to me, is the most horrendous crime. I cannot see why the government cannot instantly outlaw any use of children or portrayal of women as children in pornography in any shape or form, whether it is a movie, magazine or video.

Some people feel that, since women are standing up for their equality, some men who do not have respect for other people are turning to even more helpless victims, and those are children. Most of us here have dealt in one way or another

[Translation]

**Mme Mazer:** Je suis désolée je ne parle pas français.

**M. Tremblay (Lotbinière):** Ce n'est pas grave.

**Mme Mazer:** Cela va bien au-delà de la pornographie. Il est évident que nous ne pouvons pas éduquer les jeunes enfants au sujet du matériel pornographique, de ses dangers et de son impact sur eux, sur leurs parents, leur famille et ainsi de suite. Je crois que cela doit provenir, plutôt, d'un respect les uns des autres, d'un respect des femmes. Je crois qu'une fois cette attitude enracinée, c'est-à-dire que nous sommes tous égaux, que nous, les femmes, sommes égales, beaucoup d'annonces publicitaires, beaucoup de ce que l'on voit dans les revues pornographiques nous paraîtra tout simplement absurde. J'espère que mes enfants le regarderont sans pouvoir le comprendre, sans comprendre sa motivation, sa signification. Voilà ma réponse à votre question.

**M. Tremblay (Lotbinière):** Voulez-vous dire que cela n'a aucun effet sur votre enfant?

**Mme Mazer:** J'ai compris que vous me demandiez comment nous devrions éduquer nos enfants.

**M. Tremblay (Lotbinière):** Non. Avez-vous des recommandations à l'égard des membres du Comité à propos des enfants?

**Mme Mazer:** Je vois. Nous pourrions commencer par adopter une loi très simple qui exigerait que les revues soient placées plus haut et qu'elles soient recouvertes.

**M. Tremblay (Lotbinière):** C'est tout.

**Mme Mazer:** C'est un début. Si vous cherchez quelque chose de précis, c'est ce que je recommanderai à ce stade, que l'on en fasse une loi.

**Mme Jill Lightwood (Transition House Association):** Je voulais simplement ajouter que cela ne préoccupe pas seulement les gens comme moi. J'ai deux filles. Lorsque je vais acheter du lait à l'épicerie je dois, soit faire face au problème, soit l'éviter, soit l'aborder avec le marchand. J'essaie les trois méthodes. La pornographie demeure. Voilà pourquoi nous avons cette coalition. Je crois que les mesures collectives s'avéreront efficaces. Cela me permet, lorsque je travaille avec des femmes qui sont victimes de voie de fait, d'établir le lien avec la pornographie, de leur faire comprendre de quoi il s'agit. Cela me permet aussi du point de vue de la loi d'établir le même lien avec le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractères sexuels.

Cependant, nous devons reconnaître que l'on se sert aussi des enfants dans la pornographie. Je trouve que c'est un crime absolument horrible. Je ne comprends pas pourquoi le gouvernement ne peut pas interdire immédiatement l'utilisation des enfants ou la représentation de femmes comme enfants dans la pornographie sous n'importe quelle forme, que ce soit dans un film, dans une revue ou dans un vidéo.

D'aucuns pensent que puisque les femmes insistent pour être traitées comme égales, que les hommes qui ne respectent pas les autres cherchent des victimes encore plus faibles, c'est-à-dire les enfants. La plupart d'entre nous ici ont eu affaire